



St Jude



Catholic Church

Blessed Carlos Manuel
Hispanic American Center

Rev. Celestino Gutiérrez, Pastor

Rev. Piotr Zugaj, Parochial Vicar

Rev. Remigious Ssekiranda, Parochial Vicar

Deacon Humberto Alvia

Deacon Walter Brady

Deacon Leonardo Pastore

Masses / Misas

Weekdays:

Mon - Fri 7:30 AM

Wed 7:00 PM (Spanish)

Saturdays:

7:30 AM, 4:00 PM (Vigil) (Eng.)

7:00 PM (Spanish)

Sundays:

7:30 AM, 10:30 AM & 5:00 PM (English)

9:00 AM, 12:00 PM & 1:30 PM (Spanish)

Portuguese Mass:

Every 1st & 3rd Sun 6:00 PM

Confessions / Confesiones:

Sat 3:00-3:45 PM

Sun 7:00-7:30 AM, 10:00-10:30 AM, 4:30-5:00 PM

or by appt. (Eng)

1/2 hora antes de Misa o por cita. (Spanish)

Office Hours/Horas de Oficina

Mon-Fri / Lunes-Viernes 9 a.m.-12 p.m. & 1:00-5:00 p.m.

Telephone: 941 - 955 - 3934 Fax: 941 - 365 - 4760

3930 - 17th Street, Sarasota, Fl 34235

www.stjudesarasota.c

Registration / Registro

To register as a parishioner, visit the parish office during office hours.

Para registrarse como miembro de la parroquia deben llenar un formulario en horas de oficina.

Baptism / Bautismo

Baptisms are scheduled by appointment. Please call the office to sign up.

La clase de Bautismo es el primer y el tercer jueves de cada mes a las 6:30 p.m. Los Bautismos se celebran el sábado a las 10:00 a.m. y el domingo a la 1:30 p.m.

Marriage / Matrimonio & Sweet 15 / Quinceañera

Couples and Sweet 15 Candidates must contact the Parish Office at least six months before their event.

Las parejas para el matrimonio y las quinceañeras deben comunicarse a la Oficina de la Parroquia con seis meses de anticipación.

Parish Office Staff

Parish Secretary
Office Assistant

Francis Verdoni
Rebecca Verdoni
Miki de Long

Music Director (Spanish)
Music Director (English)
Sacristan
Religious Education

Fernando Rivera
Alison Wilson
Ana M. Wissing
Francis Verdoni

Pray for ...



Recen por ...

In your charity please remember in prayer all our families and friends who are sick or in hospitals or nursing homes, especially for:
 Recuerden en sus oraciones a nuestros familiares y amigos que están enfermos, o en hospitales o asilos de ancianos, en especial por:

Bart Brigidi, Kelsey Smith, Edwin Pacheco, Dylan Hidalgo, Lucy Theresa Moona, Diana Carolina Mercado, George McLaughlin, Frank Blatcher, Richard Welch, Pamela Jones, Patricia Sikeritzky, Doris Terek, Antonette & Frank Ferrante, Christian Aguiar, Linda Hartman.

Also, please continue to pray for all the men and women in service to our country.

También, continuen rezando por todos los hombres y mujeres que están sirviendo en las Fuerzas Armadas de nuestro país.

Activities this Week at St. Jude

Actividades esta Semana en San Judas

Monday, July 13

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 5:30 p.m. Christian Meditation Group

Tuesday, July 14

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 7:00 p.m. Reunión de Emaús - Hombres
 7:30 p.m. Grupo de Matrimonio

Wednesday, July 15

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 7:00 p.m. Spanish Choir Rehearsal

Thursday, July 16

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 8:00 a.m. to 11:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament
 6:00 p.m. Clase para Bautismo (Traer Certificado de Nacimiento)
 7:00 p.m. Grupo de Oración - Oasis de Agua Viva

Friday, July 17

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 6:00 p.m. Youth Group - Archangels of St Jude

Saturday, July 18

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 10:00 a.m. Baptisms /Bautismos

Sunday, July 19

8:00 a.m. to 2:00 p.m. - Coffee & Pastries
 10:00 a.m. to 3:00 p.m. Garage Sale
BLOOD DRIVE
 2:30 p.m. Bautismos
 3:00 p.m. Portuguese Catechesis
 6:00 p.m. Portuguese Mass

Mass Intentions /Intenciones de Misa

July 13	7:30 a.m.	-Blessed Carlos Manuel
July 14	7:30 a.m.	-†Walter Thompson
July 15	7:30 a.m.	-†Thomas J. Kehoe
	7:00 p.m.	-For the intention of our parishioners
July 16	7:30 a.m.	-Lois Hopkin
July 17	7:30 a.m.	-†Roxie Lonicker
July 18	7:30 a.m.	-†Mary Ann Butsch
	4:00 p.m.	-†Josephine De Santis
	7:00 p.m.	-For the intention of our parishioners
July 19	7:30 a.m.	-†Norma A. See
	9:00 a.m.	-For the intention of our parishioners
	10:30 a.m.	-†Jeffrey Hanns
	12:00 noon	-For the intention of our parishioners
	1:30 p.m.	-For the intention of our parishioners
	5:00 p.m.	-†Thomas J. Kehoe

If you would like to bring the gifts to the Altar on weekend Masses, talk to the Ushers.

Talk to the ushers!

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Ex 1:8-14, 22;
 July 13 Ps 124:1b-8;
 Mt 10:34 — 1:1

Tuesday: Ex 2:1-15a;
 July 14 Ps 69:3, 14,
 30-31, 33-34;
 Mt 11:20-24

Wednesday: Ex 3:1-6, 9-12;
 July 15 Ps 103:1b-4,
 6-7;
 Mt 11:25-27

Thursday: Ex 3:13-20;
 July 16 Ps 105:1, 5,
 8-9, 24-27;
 Mt 11:28-30

Friday: Ex 11:10 —
 July 17 12:14; Ps 116:
 12-13, 15, 16bc,
 17-18;
 Mt 12:1-8

Saturday: Ex 12:37-42;
 July 18 Ps 136:1,
 23-24, 10-15;
 Mt 12:14-21

Sunday: Jer 23:1-6;
 July 19 Ps 23:1-6;
 Eph 2:13-18;
 Mk 6:30-34

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ex 1:8-14, 22;
 Julio 13 Sal 124
 (123):1b-8;
 Mt 10:34— 11:1

Martes: Ex 2:1-15a; Sal 69
 Julio 14 (68):3, 14, 30-31,
 33-34;
 Mt 11:20-24

Miércoles: Ex 3:1-6, 9-12;
 Julio 15 Sal 103
 (102):1b-4, 6-7;
 Mt 11:25-27

Jueves: Ex 3:13-20;
 Julio 16 Sal 105 (104):1, 5,
 8-9, 24-27;
 Mt 11:28-30

Viernes: Ex 11:10 — 12:14;
 Julio 17 Sal 116
 (115):12-13, 15,
 16bc, 17-18;
 Mt 12:1-8

Sábado: Ex 12:37-42;
 Julio 18 Sal 136 (135):1,
 23-24, 10-15;
 Mt 12:14-21

Domingo: Jer 23:1-6; Sal 23
 Julio 19 (22):1-6;
 Ef 2:13-18;
 Mc 6:30-34

Fifteenth Sunday in Ordinary Time

July 12, 2015

Amos 7:12-15; Ephesians 1:3-14 [3-10]; Mark 6:7-13
Psalm 85

Dear Families:

Christ calls us all to be His disciples; each one from his or her particular state of being; and each one to his or her own special vocation. Today, He does not send us to cast out demons or miraculously heal the sick. Instead, He sends us out into the world to share the message of salvation that was so generously bestowed upon us...not to keep it selfishly to ourselves, but to allow it to shine forth, into the hearts of others.

Jesus sent His disciples to their mission, devoid of human resources, but well armed with faith and generosity. He does the same with us. He does not expect us to do miracles, or to perform the impossible. He wants us to do our *utmost to share the gifts He has freely given us, with the brothers and sisters we find walking on the same path. Thus are we to cooperate with Him in spreading the Kingdom of God on this earth.*

On several occasions during His life on earth, Jesus spoke of the distribution of talents. He praised those who worked hard and obtained results, and condemned the attitude of the lazy and cowardly servant who hid what he had received, for fear of losing it.

God is a responsible Father. He did not create us, just to leave us stranded on earth, on our own, perhaps wasting or squandering His gifts, or using them selfishly, only for our own personal gain.

God has a wonderful plan for each and every one of us. He has created us out of love, and for love. He has created us for life. He intends for us to have *abundant life, which always includes sharing our gifts with others. God wants the life of the unborn, not abortion. In God's name, "Let's stop the killings."*

He has made us to be happy and to make others happy.

May God bless you.

Father Celestino, Pastor

Reflections of Pope Francis

"How wonderful it is to proclaim to everyone the love of God which saves us and gives meaning to our lives!"

Décimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario

12 de Julio del 2015

Amós 7:12-15; Efesios 1:3-14 [3-10]; Marcos 6:7-13
Salmo 85 [84]

Queridas Familias:

Cristo nos llama a todos a ser sus discípulos; cada uno en su estado particular y en su vocación especial. Hoy no nos manda a echar a los demonios o a curar espectacularmente a enfermos. Pero sí, nos envía al mundo para que llevemos a todos los seres humanos el mensaje de salvación que hemos recibido, no para guardarlo egoístamente, sino para comunicarlo fiel y generosamente a los demás.

A sus discípulos los mandó a la misión desprovistos de recursos humanos, pero bien armados de fe y de generosidad. Lo mismo hace con nosotros: no pretende que hagamos milagros o que realicemos misiones imposibles. *Lo que quiere es que hagamos el máximo esfuerzo para compartir con los hermanos y hermanas que recorren nuestro mismo camino, los dones que hemos recibido gratuitamente de El y así cooperemos a la difusión del Reino de Dios en la tierra.*

En distintas ocasiones, durante su vida en la tierra, Jesús habló de la repartición de talentos. Alabó a aquellos que los trabajaron con esfuerzo y resultados, y condenó la actitud del siervo perezoso y cobarde que fue a esconder lo que había recibido, por temor a perderlo.

Dios es un padre responsable. No nos crea y nos tira a la tierra para que cada uno haga lo que se le dé la gana, desperdiciando tal vez los dones recibidos o usándolos únicamente en forma egoísta y para el propio provecho personal.

Dios tiene un plan maravilloso para todos y cada uno de nosotros. Nos ha creado por amor y para el amor. Nos ha creado para la vida, para que tengamos vida y la tengamos abundante y la comuniquemos a los demás. Dios quiere la vida del no nacido, no el aborto. En nombre de Dios, "Dejemos de matar."

Nos ha hecho para que seamos felices y para que hagamos felices a los demás.

Que Dios los bendiga.

Padre Celestino, Párroco

Reflexiones del Papa Francisco

"¡Qué maravilloso es proclamar a todos el amor de Dios que nos salva y da sentido a nuestras vidas!"

July 12

Pope Francis in "Laudato Si," his encyclical on the environment, pointed to the important role families play in educating on a true human and environmental ecology: They are the place where life is welcomed and protected, and where human growth is developed.

"In the face of the so-called culture of death, the family is the heart of the culture of life," he said.



12 de Julio

El Papa Francisco en su encíclica sobre el medio ambiente, "Laudato Si," señaló el importante papel que desempeñan las familias en la educación de un verdadero ser humano y la ecología del medio ambiente: Son el lugar donde la vida es acogida y protegida, y donde se desarrolla el crecimiento humano.

"A la vista de la llamada cultura de la muerte, la familia es el corazón de la cultura de la vida", "A la vista de la llamada cultura de la muerte, la familia es el corazón de la cultura de la vida", dijo el Papa.



Quieres que recemos el rosario en tu casa? Llama a "**Orando con María**" al **941-270-2516** para más información.

Días de rezar el Rosario:
Martes & Viernes

Need prayer?

Please contact Gerry Pate at 951-1797

Necesita una oracion?

Por favor comuníquese con Lorena Montoya al 941-400-2842

Christian Meditation Group for Summer Months

Be Still and Know That I am God, PS 146:10

In silent meditation we take time away from the busy-ness and distractions of everyday to be still and simple in a quiet place to learn how to revisit that simplicity of spirit that was so available as children, Christian meditation offers a place within the Christian tradition to learn how to just Be, with and in and for God.

The St Jude Christian Meditation group shares the discipline and experience of silence, stillness and simplicity on Monday afternoon at 5:30 in the quiet room. We listen to a teaching in the tradition of the early desert mothers and fathers by Benedictines Laurence Freeman or John Main. There is a short taped talk on prayer of the heart and then a shared period of silence. **All are invited!**

Further information:

Pat or Chuck Prescott, 378-2521.

Remember Our Dead

Into your hands, O Lord, we commend the souls of our recently departed especially for *Nataly Galván*. May her soul and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.



Amen

Recuerden a Nuestros Difuntos

En tus manos, encomendamos a los que han fallecido recientemente en especial por *Nataly Galván*. Que su alma y las almas de los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz.

Amén

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT
EVERY THURSDAY

8:00 a.m. – 11:00 a.m. in the Church



EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO
TODOS LOS JUEVES

8:00 a.m. – 11:00 a.m. en la Iglesia

CHURCH MISFORTUNE

Our Parish was vandalized early last Monday morning. The Statue of the Virgin of Guadalupe at the entrance was knocked to the floor and damaged. The donation box was stolen, but with very little money inside. Glass on one of the exit doors was broken. A police report was made and the alarm system worked as required.

We pray to our Mother Mary for the culprit(s) and for our church when something painful like this happens.

A thorough review of our security and alarm system is underway with improvements as necessary.

CALAMIDAD EN NUESTRA IGLESIA

Nuestra Parroquia fue vandalizada en la madrugada del lunes pasado. La estatua de la Virgen de Guadalupe en la entrada fue tirada al suelo y sufrió daño. La caja de donación fue robada, pero con muy poco dinero en su interior. El cristal de una de las puertas de salida fue roto. Se hizo un informe a las autoridades y el sistema de alarma funcionó debidamente.

Oremos a nuestra Madre María por el culpable(s), y por nuestra Iglesia cuando algo doloroso como esto sucede.

Una revisión a fondo de nuestro sistema de seguridad y alarma está en marcha y se harán las mejoras que sean necesarias.

ST. JUDE 50-50 WINNER

CONGRATULTIONS TO/FELICIDADES A:

Patty Burch

Total Collected: 7/5/15 was: **\$135**



50-50 WEEKLY RAFFLE UPDATE

FACTS:

1. The Raffle is totally self-sufficient, since envelopes are donated and printed by the DeLorenzo family.
2. There is no cost to St. Jude for administrative fees.
3. To-date, the Raffle has contributed over \$2,600.00 to the CFA Drive.

Help us to improve our total by participating in the drawing. You just might be a happy winner.

ACTUALIZACION DEL SORTEO SEMANAL 50-50

HECHOS:

1. La rifa es totalmente autosuficiente, ya que los sobres son donados e impresos por la familia DeLorenzo.
2. No hay ningún costo a la Iglesia de San Judas por gastos administrativos.
3. Hasta la fecha, la Rifa ha contribuido más de \$2,600.00 a CFA.

Ayúdenos a mejorar nuestro total participando en el sorteo. Usted puede ser un feliz ganador.

Let Us Know...

If you are going to have surgery or a procedure at the hospital and would like to receive the Sacrament of Anointing of the Sick, please see a priest after Mass.

Déjenos Saber...

Si usted va a someterse a una operación o un procedimiento en el hospital y le gustaría recibir el Sacramento de la Unción de los Enfermos, favor de ver a un sacerdote después de la Misa.

KNIGHTS OF COLUMBUS

The Knights of Columbus are inviting all men of the Parish 18 years of age and older, to join the Knights of Columbus. Please contact **Reyes Mateo 941-225-9448** for more information.

Meetings are every 3rd Monday of the month at 7PM



LOS CABALLEROS DE COLON

Los Caballeros de Coló está invitando a todos los hombres de la Parroquia de 18 años de edad y mayores, para unirse a los Caballeros de Coló. Por favor, pógase en contacto con **Roberto Martínez** al **941-366-0627** para más informaci.

Las reuniones son los 3ros Lunes del mes a las 7PM

When attending Mass, please be mindful...the priest should be the last person to enter the Church... and the first one to leave.

Cuando asista a Misa, por favor recuerde...el sacerdote es la última persona que entra a la Iglesia...y el primero en salir.

Pope Francis prayer intentions for July

General Prayer Intention - That political responsibility may be lived at all levels as a high form of charity.

Mission Prayer Intention - That, amid social inequalities, Latin American Christians may bear witness to love for the poor and contribute to a more fraternal society.



Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de Julio

Intención de Oración General – Que la responsabilidad política pueda ser vivida en todos los niveles como una alta forma de caridad.

Intención de Oración de Misión - Que, en medio de las desigualdades sociales, los cristianos de América Latina puedan dar testimonio de amor a los pobres y contribuir a una sociedad más fraterna.

Offertory Collection

July 4 & 5 \$10,848.00

Average weekly Offertory Collection Required to Meet 2013-2014 Expenses: \$12,079.00

Thank You and God Bless You!!!

Please write your envelope number in the memo section of your check.

Por favor escriba su número de sobre en la sección del Memo de su chequera

If you want to drink, that's your Business, but if you want to stop, that's ours.

ALCOHOLICS ANONYMOUS
(941) 355-3399 - www.AASRQ.org

Si usted quiere beber, es su asunto, pero si quiere parar, es nuestro.

ALCOHOLICOS ANONIMOS
(941) 355-3399 - www.AASRQ.org

Remember to Recycle your aluminum cans during summer time



Bring them to St Jude Church

Thank you for your support with this program. Remember every "can" counts!!

Recuerde Reciclar sus latas de aluminio durante el Verano

Trajalas a su Iglesia de San Judas

Gracias por su apoyo a este programa. Recuerde: cada "lata" cuenta!!



Thanks to those who have already given. We are still short of reaching the \$152,000 goal. Have you made your gift or pledge yet? Your gift helps thousands of persons in this Diocese. For example, it helps subsidize Catholic Charities that provides day care programs, after school tutor programs, mentoring teens and GED classes. *Thank you for your support.*

Gracias a los que ya han dado. Todavía estamos lejos de alcanzar la meta de \$152,000. ¿Ya ha hecho su donación o promesa? Su donación ayuda a miles de personas en esta Diócesis. Por ejemplo, ayuda a subvencionar a Caridades Católicas que ofrece programas de guardería durante el día, programas para después de la escuela, programas de tutoría y clases de GED para adolescentes. *Gracias por su apoyo.*



July 20 -Knights of Columbus Mtg.
July 25 -Anointing of the Sick

August 1 -**Pre-Cana**
August 2 -Portuguese Mass
August 6 -Clase para Bautismo
August 7 -Exposition of the Blessed Sacrament
August 8 & 9 -Food for the Needy Collection
August 16 -Portuguese Mass

"Remember to turn OFF your cell phone prior to entering the Church"

"Recuerde APAGAR su teléfono celular antes de entrar a la casa del Señor"

Out of respect for the Eucharist, the celebrant priest and for the congregation, please **DO NOT** leave the Church right after Communion, but stay until the final Blessing. *Thank you!!*

The story of faith and devotion to *Our Lady of Chiquinquirá* dates back to around the year 1550. Pursuant to a commission received from Antonio Santana, with the intention of encouraging the faith of the Native Americans and the colonists, a Spanish painter named Alonso de Narváez painted a portrait of the Virgin of the Rosary on a homespun piece of cotton woven by the Indians. She looks towards her left as if to call attention to the nearly naked Child in her arms. Two figures stand at her side: the Apostle St. Andrew and St. Anthony of Padua. The portrait was displayed in a chapel with a roof that leaked, and in time the humidity, air and sun, had so damaged the painting that it was impossible to recognize the subject.



La historia de la devoción y fe a la *Virgen de Chiquinquirá* comienza allá por el año 1550 con Don Antonio de Santana, encomendero español propietario de aquellas tierras que mandó al pintor Alonso de Narváez hacer un cuadro de la Virgen del Rosario, de la cual era devoto, para darle culto a la Virgen. El pintor así lo hizo, dibujando la imagen de la Virgen entre San Antonio de Padua y San Andrés. Esta pintura se colocó en una capilla sencilla. Pero no se cuidó la construcción, se fue abandonando el culto en aquel lugar, todo se deterioró por la humedad, incluso la imagen llegó a perder la pintura de la cara.

Thirty-five years after these events, Maria Ramos, a pious woman, who used to pray in that abandoned and dilapidated chapel, cleaned and refurbished the modest chapel. Tradition has it that she asked the Virgin to see the face that was on the faded canvas and on December 26, 1586, a miraculous restoration of the painting occurred, which gradually closed the scratches and holes in the cloth, overlaying them with color and light.

Treinta y cinco años después de estos hechos llegó a aquel lugar María Ramos, cuñada de Antonio de Santana. Era una mujer de una gran devoción a la Virgen; solía recogerse a orar en aquella capilla abandonada y deteriorada. Dice la historia que ella pedía a la Virgen poder ver el rostro que se había borrado de la pintura. Y esto sucedió milagrosamente el 26 de diciembre de 1586.

As a result of this miracle, many pilgrimages and processions have taken place and many miracles have been recorded throughout its history.

A consecuencia de este milagro, cuya verificación consta escrita ante notario en la población de Suta, comenzaron peregrinaciones y romerías a aquel lugar que poco a poco, y por los milagros que se realizaban, fue como un centro de religiosidad y de especial devoción de los colombianos.

This devotion was expressed in the basilica which was dedicated in 1824. On July 3, 1986, Pope John Paul II visited the sanctuary and prayed for peace in Colombia at the feet of the Virgin Mary's image, consecrating Our Lady of the Rosary of Chiquinquirá as the Patroness of all Colombians.

Esta devoción quedó plasmada en la basílica que se inauguró en 1824. Su fiesta se celebra el 9 de julio. El Papa Juan Pablo II visitó el lugar de Chiquinquirá en el año 1986 y consagró a la Virgen de Chiquinquirá como patrona de todos los colombianos.

In this time of sorrow and tears for many Colombians, let us go to her, the Virgin Mary, Our Lady of the Rosary of Chiquinquirá, asking her to stop so much violence, so much grief and suffering of the Colombian people. Colombians, we join in your prayers.

En estos momentos de dolor y lágrimas de tantos colombianos acudamos a ella, a la Virgen María, Nuestra Señora del Rosario de Chiquinquirá, pidiéndole que cese tanta violencia, tanto luto y tanto sufrimiento del pueblo colombiano. Colombianos, nos unimos a vuestras oraciones.

Que Dios y la Virgen los bendiga con la PAZ....

May God and Our Lady bless you with PEACE.

Strengthen Your Marriage

Are you looking to make your marriage stronger, more faith-filled, and happy? Then consider attending the Diocese of Venice Marriage Enrichment Day at St. Cecilia Parish in Fort Myers on August 1 from 9:00 a.m. - 3:00 p.m. The Day will show what marriage means in the eyes of God, teach couples how to work through conflict in marriage, as well as how to heal through the strength of forgiveness and the Sacrament of Reconciliation. Cost is \$35/couple and includes lunch. To register, go to www.dioceseofvenice.org/marriage-enrich.

SonSpark Labs, Vacation Bible School

Incarnation Parish, Sarasota is holding Vacation Bible School (VBS) from July 20 to July 24 from 9:00 a.m. to 12:30 p.m. The cost is \$35 for the 1st child and \$30 for each additional child. Registration forms are available at www.incarnationchurch.org and then click on the VBS tab. Forms are also available in the Parish Office. For further information please call or text Lisa Russo 941-724-2518.